

# Activités présidentielles

S. E. Monsieur Juan Antonio Samaranch, Président du CIO, félicite avec émotion Elena Muckina (URS) à qui il vient de remettre la médaille d'argent de l'Ordre olympique. Cette distinction récompense sa carrière de gymnaste et le courage qu'elle manifeste depuis l'accident qui l'a cruellement marquée.



Helsinki, Paris, Sarajevo, Moscou furent les dernières étapes d'une année chargée en voyages. S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch clôturait 1982 en ayant rempli une partie de son programme de visites personnelles à tous les CNO du monde.

## Helsinki

Accueilli à Helsinki par M. Peter Tallberg et M<sup>me</sup> Pirjo Haggman, membres du CIO pour la Finlande, le Président du CIO devait être reçu par le Président de la République Finlandaise, M. Mauno Koivisto. Il assistait le lendemain au 75<sup>e</sup> anniversaire de la création du Comité Olympique Finlandais auquel il remit le fanion olympique en prononçant l'allocution suivante :

*« Chers amis,*

*Tous ici présents savent par expérience ce que représentent les soixante-quinze années d'existence du Comité Olympique Finlandais. La liste de ceux qui ont contribué, de près ou de loin à la vie du comité, est longue et il serait impossible ici-même de les en remercier tous. Leur nom reste cependant gravé dans notre mémoire et entre à jamais dans l'histoire de ce pays pour le rôle qu'ils ont joué dans la construction de la Finlande d'aujourd'hui. Cette nation est connue dans le monde entier pour sa ténacité, son courage, sa force et son remarquable esprit sportif.*

*En ma qualité de Président du CIO, je peux affirmer que les enfants de Finlande ont toujours fait honneur à leur pays dans le cadre du Mouvement olympique. C'est pourquoi le Mouvement que je représente désire rendre à chacun un hommage particulier.*

*Puisse ce drapeau olympique spécialement brodé témoigner de la très haute estime dans*



*le Président de la République Finlandaise et le Président du CIO.*

*laquelle la Famille olympique tient l'ensemble des sportifs finlandais. Puisse-t-il être également une marque de notre profond respect et de notre reconnaissance à tous pour ce qu'ils ont apporté à l'Olympisme et à la Finlande. »*

Au cours de ces deux journées dans la capitale finlandaise, le Président du CIO tint une conférence de presse et eut un entretien avec M. Carl-Olaf Homen, président du comité d'organisation des championnats du monde d'athlétisme qui doivent avoir lieu cette année à Helsinki. Vingt-quatre champions olympiques finlandais étaient conviés à cette soirée commémorative au cours de laquelle S.E. Monsieur Antonio Samaranch remit la médaille olympique à M. Jukka Uunila et la médaille d'argent de l'Ordre Olympique à M. Paavo Honkajuuri, membre du CIO pour la Finlande de 1967 à 1981, laquelle lui avait été décernée par ses pairs lors de la 85<sup>e</sup> Session du CIO réunie à Rome en mai 1982.



*De g. à dr. MM. Jukka Uunila, Carl-Olaf Homen, Kivi Lennart, Kosti Rasinperä Peter Tallberg, Juan Antonio Samaranch et M<sup>me</sup> Pirjo Haggman.*

## Paris

En décembre, Paris fut le théâtre de deux événements sportifs marquants, la cérémonie de clôture du centenaire du Racing Club de France (voir Revue Olympique No. 183, janvier 1983, page 58) et les championnats du monde de judo féminin organisés de main de maître par M. Georges Pfeiffer, président de la Fédération française de judo.

En présence de MM. Shigeyoshi Matsumae et Heinz Kempa, les président et secrétaire général de l'IJF, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch remit la médaille d'or à Karin Briggs (catégorie des 48 kg), tandis que Loretta Doyle (catégorie des 52 kg) recevait la sienne des mains de M<sup>me</sup> Monique Berlioux, Directeur du CIO.

M. Arpad Csanadi, membre de la commission exécutive, assista à ces championnats en sa qualité de Directeur Sportif Honoraire du CIO.

## Sarajevo

Peu de temps après son retour de Paris, le Président du CIO, accompagné de Me Marc Hodler, président de la Fédération Internationale de Ski et membre du CIO pour la Suisse, s'envolait pour Sarajevo où il fut accueilli à sa descente d'avion par MM. Boris Bakrac, membre du CIO pour la Yougoslavie, Anto Sucic, président du comité exécutif du Comité d'organisation, Emerik Blum, maire de Sarajevo et vice-président du COJO, Ahmed Karabegovic, secrétaire général du COJO et Mile Akmadzic, directeur adjoint et chef du protocole. Au cours de son séjour, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch effectua en voiture, puis en hélicoptère, une tournée d'inspection de tous les sites qui accueilleront les épreuves olympiques en février prochain. Il se déclara très satisfait de l'état d'avancement des travaux sur les différents chantiers, notamment au centre culturel et sportif « Skenderrija » – qui abritera le centre de presse -et qui entrera 'en fonction au cours' de l'automne 1983. La présence du Président du CIO coïncidait avec le début du programme de compétitions sportives prévues tout au long de l'hiver à Sarajevo.

Au cours de la soirée du 14 décembre 1982, le Président du CIO procéda à l'inauguration d'une salle du complexe sportif « Zetra », qui accueillera les épreuves de patinage artistique et de vitesse des XIV<sup>es</sup> Jeux d'hiver. Un sous-centre de presse, doté d'un système électronique de résultats, y sera aménagé pour les représentants des moyens d'information internationaux. Le Président assista

ensuite au programme court par couples des championnats du monde junior de patinage artistique et rencontra différents responsables des Fédérations Internationales de Sports d'hiver présents à cette occasion : MM. Hermann Schiechl, vice-président de l'« International Skating Union » et Günther Sabetzki, président de l'« International Ice Hockey Federation ».



MM. Samaranch et Mikulic.

Au cours du dîner offert en son honneur par M. Branko Mikulic, président du COJO, dans les salons de la présidence de la République socialiste de Bosnie-Herzégovine, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch réaffirma avec conviction « que les Jeux à Sarajevo feront date dans l'histoire du Mouvement olympique ».

Le Président du CIO assista également à la signature du contrat entre le COJO et le réseau japonais NHK (voir page 113).

## Moscou

Du 18 au 20 décembre, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch se trouvait à Moscou pour s'entretenir avec MM. Constantin Andrianov et Vitaly Smirnov, membres du CIO, Sergueï Pavlov, alors président et Alexandre Sereda, secrétaire général du CNO.

Lors de ce séjour à Moscou, le Président du CIO remit les insignes de l'ordre olympique aux gymnastes Ludmila Tourischeva, championne olympique en 1972, et Elena Mukhina, championne du monde en 1978. Immobilisée dans une chaise à la suite d'un tragique accident survenu pendant son entraînement



*Irina Rodnina pendant son allocution de remerciements.*

en vue des Jeux de la XXII<sup>e</sup> Olympiade, Elena Mukhina lutte avec courage pour reprendre progressivement une vie normale.

Le Président du CIO fut reçu en audience privée au Kremlin par MM. Geidar A. Aliev, premier vice-président du conseil des ministres de l'URSS, et Vassili Kuznetsov, premier vice-président du Praesidium du Soviet suprême. Il visita l'Institut national central d'éducation physique et sportive, y procédant à l'inauguration du musée des Jeux Olympiques et à la remise de l'ordre olympique à M<sup>me</sup> Irina Rodnina plusieurs fois championne olympique et du monde de patinage artistique par couple et désormais entraîneur national.

Le Président du CIO suivit avec intérêt la conclusion des travaux d'un séminaire destiné à des entraîneurs de hockey sur glace, séminaire dont l'organisation était assurée conjointement par la Solidarité olympique et le Comité Olympique Soviétique, puis il procéda à la distribution des diplômes de la Solidarité olympique aux participants ayant subi avec succès l'examen final du séminaire.

Lors du tournoi international de hockey sur glace organisé par les « Izvestia », S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch donna une conférence de presse pour les journalistes moscovites. La veille de son départ, le Président du CIO fut l'invité d'honneur d'un dîner

*S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch s'est rendu spécialement à Budapest les 12 et 13 février afin d'offrir à M. Arpad Csanadi, membre du CIO pour la Hongrie et membre de la commission exécutive, un plateau d'argent de la part du CIO en remerciement à sa contribution au Mouvement olympique. Empêché pour des raisons de santé d'assister aux réunions de la commission exécutive à Los Angeles, M. Arpad Csanadi, directeur sportif honoraire du CIO, a reçu par l'intermédiaire du Président du CIO les meilleurs vœux de rétablissement de la part de la famille olympique.*

offert par les responsables du CNO, au cours duquel les toasts d'usage furent échangés.

## Caraïbes

À l'issue des réunions olympiques tenues à Los Angeles du 15 au 22 janvier 1983, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch, Président du CIO, a effectué un voyage officiel aux Caraïbes, visitant successivement les Comités Nationaux Olympiques de Bêlize, Trinidad et Tobago, Antilles Néerlandaises, Barbades, Antigua, Iles Vierges, Iles Vierges Britanniques, Iles Caïmans, Bahamas et Bermudes.

Dans chacun de ces pays, il s'est entretenu avec les responsables des différents CNO des conclusions des récentes réunions olympiques et de la situation du Mouvement olympique, et a été reçu par les plus hautes autorités.

Il a en particulier remis la médaille d'argent de l'Ordre Olympique à Sir Gerald Cash, gouverneur général des Bahamas, et la médaille de bronze à Donald J. Williams, membre de l'Association Olympique des Bermudes.

Sur le chemin du retour, le lundi 31 janvier, M. Samaranch a eu des pourparlers avec M. William E. Simon, président du Comité Olympique des Etats-Unis.

Au cours de ce périple, M. Samaranch était accompagné par M. Mario Vázauéz-Ranã, président de l'Association des Comités Nationaux Olympiques (ACNO) et président de l'Organisation Sportive Panaméricaine (ODEPA) ainsi que par le Prince Alexandre de Mérode, membre de la commission exécutive du CIO et président de la commission médicale du CIO.

## Madrid

Au mois de février, S.E. Monsieur Juan Antonio Samaranch, Président du CIO, s'est entretenu pendant plus de trois heures avec M. Felipe Gonzalez, Premier ministre espagnol. L'entrevue avait lieu au Palais de la Moncloa à Madrid, résidence officielle du chef du gouvernement espagnol, en présence de M. Javier Solana, ministre de la culture, et de M. Roma Cuyas, secrétaire d'Etat au sport.



*M. Felipe Gonzalez et le Président du CIO.*

Le Président du CIO voulait connaître l'opinion du nouveau gouvernement espagnol sur la candidature de Barcelone à l'organisation des Jeux Olympiques de 1992. Le Premier ministre espagnol a rassuré le Président sur ce point, en exprimant sa volonté personnelle de voir Barcelone accueillir les Jeux de 1992, ajoutant que ceci pourrait être une façon de célébrer le 500<sup>e</sup> anniversaire de la découverte du « Nouveau Monde ». L'Espagne prévoit à l'occasion de cet événement une série de manifestations dans la capitale et une exposition à Séville. Les Jeux Olympiques à Barcelone viendraient compléter à merveille ce programme.